

Maisons

# COTÉ OUEST

NUMÉRO 85 • DÉCEMBRE 2009 - JANVIER 2010 • BIMESTRIEL • 6€ [www.cotemaison.fr](http://www.cotemaison.fr)

Faites-vous plaisir!

Côté Créatif  
4 SAPINS TRÈS DÉCO

Côté Maisons

CONFORT À TOUS LES ÉTAGES

Côté Sucré  
UN GROS GOÛTER  
D'HIVER

Côté Ville  
ANGERS PAS SI RANGÉ

WEEK-END À...  
L'ÎLE DE SERCQ  
Une grande bouffée  
d'air anglo-normand

C'EST NOËL!  
Des cadeaux  
à moins de 15 euros

EXPRESS ROULARTA

T 02115 - 85 - F: 6,00 € - RD



FRANCE MÉTROPOLETAINE € 6 / DOM € 6,50 / BEL € 6,50 / CH 11,70 / S € 6,50 / ESP € 6,50 / IND € 6,50 / JAP € 6,50 / KOR € 6,50 / MEX € 6,50 / NZ € 6,50 / PAK € 6,50 / PER € 6,50 / POL € 6,50 / PT € 6,50 / RUS € 6,50 / SLO € 6,50 / THA € 6,50 / TUR € 6,50 / UK € 6,50 / USA € 6,50





CHÂTEAU DÉCO

# Voyage au bout de la COULEUR

PARCOURIR LA NORMANDIE, MONTER À CHEVAL, COURIR LES ANTIQUAIRES : UN BEAU WEEK-END EN PERSPECTIVE. MAIS POURQUOI NE PAS JUSTE SAVOURER LE TEMPS QUI PASSE AU CHÂTEAU DE SAINT-PATERNE, CONVIVAL ET ÉLÉGANTE À L'IMAGE DE SES PROPRIÉTAIRES ?

PAR MATHIEU DUBOIS - TEXTE ANNE BOUQUIN - DÉCOR : NATHALIE TAYLOR





## LE PASSÉ REVU AU PRÉSENT

**D**ans l'enfilade, page de gauche, bougies, Amira à Marrakech, lanternes du souk et Asiatides. Ci-dessus, la chambre de Madame : le lit est tendu de tissu Pierre Frey, les fauteuils habillés de rayures, Christian Lacroix pour La Redoute. Sur les portes des alcôves, peintures Ressource ; dans le boudoir, soie du marché Saint-Pierre, radiateur, Clinique du Radiateur. Ci-contre, le château vu du potager.



**T**out est parti d'un ancien décor de théâtre XIX<sup>e</sup>, chiné par les Fassier à Barcelone, représentant une verdure, encadrée par une grille, donnant sur un parc imaginaire. Appliqué au mur de l'orangerie, il a donné le ton et l'esprit de la pièce. » Ont suivi des draps anciens teintés en guise de rideaux du même beau vert tendre, un lit à baldaquin contemporain très pur comme une ouverture sur le somptueux décor, avec des socles de tailleurs de pierres pour tables de chevet. Au château de Saint-Paterne, chacune des dix chambres est unique et nourrie des inspirations de Charles-Henry



Raphaël de Valbray, le troisième petit garçon de la famille, ci-contre, éteint les bougies d'un serviteur de procession XIX<sup>e</sup>; à côté, une ravissante bibliothèque familiale du XVIII<sup>e</sup>. Ci-dessous, les patines de ce salon de style Pierre Loti ont été exécutées par un artisan local, Paul-Louis Delafoy; fauteuil club en cuir patiné chiné à Saint-Cyr-en-Pail chez Serge Langle; secrétaire,



Fassier. Page de droite, à gauche, table à gibier du XVIII<sup>e</sup>; bougie cube, Amira; coraux trouvés chez Auguste à Alençon; papier peint fait sur commande par les ateliers Offard à Tours. A droite, collection d'appliques bougeoirs et de miroirs sorcières provenant de Venise et de Forestier; sur le buffet en bois naturel, Sempre, bougeoirs mercurisés, AM.PM, et paire de lampes, WR collection. Nappe réalisée avec un drap ancien teint, Isabelle Jeanson (château-de-Vaux); vaisselle peinte à la main par Marie-France Huré, mère de Ségolène de Valbray.







## LES COULEURS VIVES RÉVEILLEN L'ANCIEN

et Ségolène, qui signent à quatre mains – « toujours ensemble, si l'un n'est pas d'accord, on abandonne l'idée ! » – la décoration de leur maison. Le reconnaissez-vous ce château de campagne aux airs de paradis, où la maîtresse de maison cueillait le tilleul pour la tisane du soir tandis que le jeune Diego remplissait sa petite charrette de fruits du verger ? C'était hier, dans nos pages, le château de Saint-Paterne comme décor enchanteur d'un bel art de recevoir de la famille Valbray. Nous avions fondu devant le camembert éclaté, salivé pour la pastilla « Côté Normandie », petits trésors d'*Un Jules aux fourneaux*, le livre des recettes fraîches et inventives de Charles-Henry. Depuis, la « maison d'hôtel », mélange rare d'élégance et de convivialité, n'a jamais désempi et elle a su garder ses bonnes valeurs ! Le couple est toujours aux petits soins pour ses hôtes – mais uniquement lorsqu'ils en font la demande ! –, les bougies et chandeliers prennent possession du château à la tombée de la nuit





## UN ESPRIT CABINET DE CURIOSITÉS

et la table de Charles-Henry, qui cultive son propre potager et anime des ateliers de cuisine, fait toujours sensation. C'est cette passion qui a mené la famille, enfants compris, au bout du monde. Un concept de tourisme culinaire nommé « Les liaisons délicieuses » que Charles-Henry a exporté du Vietnam au Cambodge, du Maroc au Kenya cet hiver. Le principe : découvrir un pays à travers sa gastronomie en compagnie de chefs locaux qui sillonnent les marchés et vous initient à leurs tours de main. Des voyages qui ouvrent les papilles... et le regard. Charles-Henry et Ségo-lène s'inspirent des couleurs, odeurs, mises en scène et reviennent à la maison des idées plein la tête. Voilà comment une banquette Napoléon III se pare de tissus ethniques et qu'un dîner se transforme en fête des Mille et une nuits... De la même manière, un objet chiné, un article dans notre magazine sur l'atelier d'Offard à Tours qui réalise des papiers peints à la planche, tout est source d'inspiration pour la



**B**leu et rouge profonds, page de gauche, pour ce fauteuil club chiné chez Tristan Farria à Sées; cabinet de curiosités réalisé par les ateliers Daugeard à Alençon, photos de famille, arbre à œufs créé par Charles-Henry, manuscrits rapportés du Laos, peinture de Catherine Willis, etc. Ci-contre, à gauche, le dressing est caché par une toile de jute imprimée, Andrew Smith; en face, au mur, encadrés, différents points d'Alençon rappellent que nous sommes dans l'antre de la dentelle; fauteuil d'architecte chiné chez Emmaüs devant un bureau en tôle de chez



Auguste; moquette rayée à la Paul Smith; en guise de table de nuit, les livres de comptes du château datant du XIX<sup>e</sup>. Ci-dessous, lavabo provenant de la maison du directeur des chantiers navals de Saint-Nazaire et fauteuils de transatlantique en Lloyd Loom chinés sur eBay; étagère chinées; peintures, Ressource.







Dans cette chambre dominée par un lustre de José Estèves en fer et pampilles, ci-dessus, lit majestueux, collection « Campagne première », Henri Quinta ; dessus-de-lit et décor de théâtre, Maison Fassier. Ci-contre, lampe, Cabinet de Curiosités ; fauteuil de transatlantique chiné à Deauville sur un sol en tommettes anciennes dissimulant un



chauffage au sol. Page de droite, en haut, la table basse a été réalisée avec les balustrades de la terrasse du château soutenant une plaque d'ardoise de l'ancien billard ; coussins fabriqués avec de vieux draps familiaux teints. En bas, le labrador de la famille a imprimé dans le béton teinté ses empreintes ; jacuzzi avec pont de baignoire, So Home ; patine des murs, Paul-Louis Delafoy.